

**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 28 (1912)

**Heft:** 42

**Buchbesprechung:** Literatur

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

stellt worden, weil es sich gezeigt hatte, daß diese Bauweise billiger und besser ist als eine solche aus Eisen und Eisenbeton.

**Fließendes Wasser im Schlafzimmer.** (Zu der Notiz: „Kein fließendes Wasser in Schlafzimmern“). Die hygienischen Einwände, die Beheimrat Dr. S. Muthesius gegen die Einrichtung der Waschoiletten mit fließendem Wasser erhebt, scheinen uns unbegründet zu sein. Wir stehen ebenfalls auf dem Standpunkt, daß es zweckmäßiger ist, eine solche Toilette in einem an das Schlafzimmer angrenzenden Räume (Bade- oder Toilette-Zimmer) unterzubringen, wo dies möglich ist, doch ziehen wir die Einrichtung mit fließendem Wasser im Schlafzimmer der veralteten Einrichtung mit Waschküffeln unbedingt vor. Die alte Einrichtung mit Kannen und Schüsseln birgt so viele Nachteile in sich, daß sie höchstens dann verwendet werden soll, wenn die Umstände es nicht anders erlauben. So hat man denn auch durchaus nicht, wie in jener Notiz behauptet war, die Wascheinrichtungen mit fließendem Wasser in den Schlafzimmern längst aufgegeben; die neuesten Hotels zeigen vielmehr fast ausnahmslos diese Einrichtung.

Dem üblichen Wassererschluß — der das Eindringen der Kanalgaße in die Räume verhindern soll — wurde in der erwähnten Notiz nachgesagt, daß er mit Leichtigkeit durch Absaugung oder Verdunstung durchbrochen werden könne, wodurch die freie Kommunikation zwischen Abortgrube und Schlafzimmer hergestellt werde. Demgegenüber möchten wir zunächst darauf hinweisen, daß Kanalluft unschädlich ist, so daß selbst bei einem unterbrochenen Geruchverschluß eine giftige Wirkung nicht hervorgebracht wird. Praktisch vorgenommene Versuche, Geruchverschlüsse unwirksam zu machen, haben ergeben, daß ein Leersaugen unter normalen Verhältnissen selten stattfindet. Uebrigens werden gegen das Leersaugen von Geruchverschlässen bei ungünstigen Verhältnissen seit langem Geruchverschlüsse angewendet, welche auch unter den ungünstigsten Verhältnissen nicht leer gesaugt werden können und bei eintretender Saugwirkung selbständig wiederhergestellt werden. Eingehende Versuche über die Verdunstung haben gezeigt, daß bei Geruchverschlässen das im Wassererschluß enthaltene Wasser bei einer Temperatur von 20° C 10 mm Wasser pro Woche verdampfte, also pro Tag 1,4 mm. Ein Geruchverschluß von 100 mm Höhe und einem Durchmesser von etwa 40 mm wird also nach Verlauf von ungefähr 16 Wochen leer sein, d. h. kaum im Laufe eines Sommers, was mit allen Erfahrungen übereinstimmt. Bei Hotel-Waschoiletten spielt die Verdunstung des Wassererschlusses deshalb keine Rolle, denn daß in dieser Zeit — es handelt meist um Sommerferien — die Zimmer nur einmal besetzt werden, ist schwer anzunehmen.

Es wurde bereits erwähnt, daß Kanalluft unschädlich sei. Einen diesbezüglichen Artikel enthält „Der Gesundheitsingenieur“ vom 17. August 1912 (Nr. 33), worin es heißt: „Erst in den Jahren 1870 bis 1880 fingen die großen Hygieniker Deutschlands, wie Bettenkofer, Renk und andere an, sich mit der planmäßigen Ordnung der Hausabflusleitung zu beschäftigen. Die Engländer waren der Ansicht, daß die Kanalluft die Schuld an den epidemischen Krankheiten trage und giftig sei. Jetzt weiß man, daß diese Luft fast keimfrei ist und daß es deshalb leichtfertig ist, sie der Verursachung der epidemischen Krankheiten zu beschuldigen. Die Luftarten, welche sich durch Zersetzung in den Kanälen bilden, sind Kohlenäure, Ammoniak und Schwefelwasserstoff, welche nur dann als giftig anzusehen sind, wenn sie in größeren Mengen auftreten. Vermischt mit gewöhnlicher Luft, wie es der Fall sein wird, wenn diese Gase durch einen leeren Geruchverschluß in die Wohnungen eindringen

können, vermögen sie keine giftigen Wirkungen hervorzubringen. Die Luft in den Hauptkanälen ist nach der Aussage aller, welche Gelegenheit gehabt haben, solche Kanäle zu beschreiten, besser als in den Hausleitungen“. Weitere Untersuchungen in dieser Hinsicht, die zum gleichen Resultate führten, sind von dem Abteilungsingenieur A. C. Karsten (Kopenhagen) in der hygienisch-technischen Abteilung des Ingenieurvereins am 29. November 1912 in einem Vortrage behandelt worden.

Wenn nun nach dem Eindringen von Kanalgasen in die Wohnung eine schädliche Wirkung für die Gesundheit auch nicht eintritt, so ist doch unter allen Umständen dafür zu sorgen, daß der unangenehme Geruch nicht entstehen kann. Diesem Uebelstande ist durch eine sachgemäße Installation unter allen Umständen abzuwehren. Der Bauherr und Hausbesitzer braucht nur sein Augenmerk darauf zu richten, daß die sanitäre Installation in seinem Hause auch wirklich diesen Namen verdient.

## Literatur.

**Schweizer Baukalender 1913.** Redaktion E. Usteri, Zürich. Preis Fr. 5.—.

**Schweizer Ingenieurkalender 1913.** Redaktion B. Wenner, Stadtgenieur Zürich. Preis Fr. 5.—.

Die beiden bereits im 34. Jahrgang stehenden Kalender sind auch dieses Jahr pünktlich erschienen. Inhalt und Ausstattung sind wieder lobenswert. Die jedem mit dem Bau zu tun habenden unentbehrlichen Bademeßums enthalten die Preise über Ausführungen im Hoch- und Tiefbau, sowie der dazu gehörenden Materialien, ferner Normen, Tabellen, Tarife, Gesetze etc. Wir empfehlen die Anschaffung der Kalender bestens.

**Dynamomaschinen und Elektromotoren.** Günther, Hanns. (Der elektrische Strom, Bd. III.) Eine allgemeinverständliche Darstellung für jedermann. Mit zahlreichen Abbildungen. (104 S.) 8°, 1912. Geh. Fr. 1.35, geb. Fr. 2.35. Verlag der Technischen Monatshefte (Franck'sche Verlagshandlung), Stuttgart.

Dieser Band ist nun der dritte in der Reihe, in der der bekannte Zürcher Schriftsteller den elektrischen Strom in seinen verschiedenen Anwendungen darstellt. Wurden in dem ersten Bändchen des Werkes unter dem Titel „Elemente und Elektrochemie“ die wichtigsten Zusammenhänge zwischen Chemie und Elektrizität behandelt, und schildert das zweite Telegraphie und Telephonie in ihren Grundzügen, so führt dieser dritte Band bereits in das Gebiet der Starkstromtechnik. Wir machen uns da zunächst mit den Elektrizitätserzeugern oder Generatoren, die wir gemeinhin Dynamomaschinen nennen, bekannt und im Anschluß daran mit den Elektromotoren, jenen Maschinen also, die elektrische Energie in mechanische Arbeit zurückverwandeln. Absicht des Verfassers war es, jedem Wißbegierigen eine grundlegende Kenntnis von diesem Gebiete zu verschaffen. Es ist ihm nun auch gelungen, immer die großen Umrisse herauszuarbeiten und auf das Grundsätzliche aufmerksam zu machen, so daß man danach das innerste Wesen dieser modernen Maschinentypen verstehen lernt. Ein gutes Abbildungsmaterial kommt dem Autor dabei zustatten. Anschaulichkeit und populäre Darstellungskraft sind die Vorzüge von H. Günthers Begabung, und daher ist zu hoffen, daß sich dieser Band, den übrigens die regelmäßigen Bezahler der Technischen Monatshefte, Stuttgart, als 4. Buchbeilage dieses Jahrganges kostenlos erhielten, ebensoviel Freunde erwerben wird, wie die beiden ersten.